



**St. Mary Immaculate**  
**Catholic Church**  
**&**  
**St. Peter Mission**  
**Jan. 29nd 2017**  
**IV Sunday in Ordinary Time**



**Mass Schedule:**

Saturday Vigil: 5:00 pm English  
 Sunday: 10:30 am English  
 1:30 pm in Español/Spanish  
 Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri  
 7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

*El Rosario se reza media hora antes de misa.*

**Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

Saturday 6:15pm or by apt.

**Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Sabados a las 6:15pm o por cita

**Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

**St. Peter Mission**

4085 Main St. Kelseyville, 95451  
 (Mail and telephone to St Mary's office)

**Mass Schedule:**

Sunday: 8:30 am (English)  
 Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)



**Parish Office Hours — Horas de Oficina:**

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:**  
**12 pm—4:00 pm**

Tel (707) 263-4401 & 263-6161  
 Emergency Line (707) 900-1117  
 801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Mario Valencia**

[frvalencia@stmaryslakeport.com](mailto:frvalencia@stmaryslakeport.com)

**Parish Staff**

**Judy Salmeron**

[dre@stmaryslakeport.com](mailto:dre@stmaryslakeport.com)

**Norma Hernandez Heredia**

[secretary@stmaryslakeport.com](mailto:secretary@stmaryslakeport.com)

**Phillip Myers** - Finance Comm. President

**Jim Goetz** - Parish Council President

**Lisa Lambert**—Bookkeeper

[www.stmaryslakeport.com](http://www.stmaryslakeport.com)

[admin@stmaryslakeport.com](mailto:admin@stmaryslakeport.com)

**THE CHOSEN REMNANT**

Zephaniah is one of the least-known of the Old Testament prophets. He speaks in today's first reading of impending judgment. But the Lord will leave a "remnant" in Israel. This image of a remnant, or remainder, was to become vital to both Judaism and Christianity.

Paul's letter to Corinth makes obvious his deep concern for the Christians there. They are too self-confident, he says, too sure of themselves. He admonishes them to remember that Christ has given them all they have.

Today's Gospel comprises the opening of Jesus' "Great Sermon." As God gave Moses the law on Sinai, so now Jesus gathers his disciples on a hillside to teach them the new law. Each of these Beatitudes contrasts the humiliation of the present with the glory of the future: poverty vs. the riches of God's kingdom, hunger for holiness vs. fulfillment in the Spirit, persecution vs. the reign of God. Jesus is here speaking to God's chosen "remnant."



**EL RESTO ELEGIDO**

Sofonías es uno de los profetas menos conocidos del Antiguo Testamento. Hoy habla en la primera lectura sobre el juicio inminente. Pero el Señor dejará un "resto" en Israel. Esta imagen de un resto, de lo que quedará, será vital para judíos y cristianos.

La carta de Pablo a los corintios evidencia su profunda preocupación por los cristianos de allí. Están muy confiados, dice, muy seguros de sí mismos. Los insta a recordar que Cristo les ha dado todo lo que tienen.

El Evangelio de hoy incluye el comienzo del "Gran Sermón" de Jesús. Así como Dios le dio a Moisés la Ley en el Sinaí, ahora Jesús reúne a sus discípulos en un monte para enseñarles la nueva Ley. Cada una de estas Bienaventuranzas contrasta la humillación del presente con la gloria del futuro. La pobreza frente a las riquezas del Reino de Dios, el hambre de Dios frente a la satisfacción en el Espíritu, la persecución frente al Reino de Dios. Jesús aquí está hablando al "resto" elegido de Dios.



### TREASURES FROM OUR TRADITION

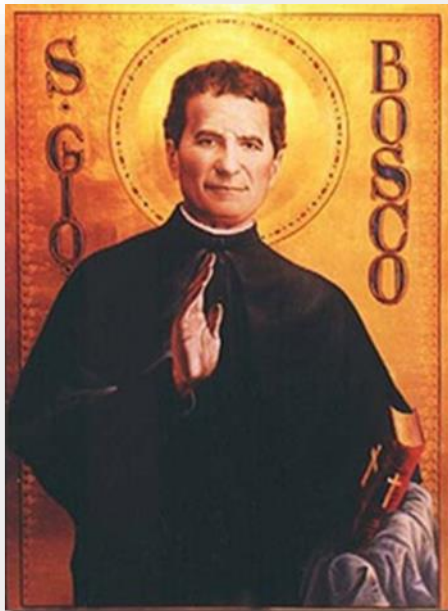
Until very recent decades “Holy Thursday” and “Good Friday” were centered on personal pious devotions, not public liturgy. In urban America, at least in cities with a significant Catholic population, Holy Thursday was about veneration of the Blessed Sacrament. People were encouraged to walk to seven churches for a “visit” to each parish’s repository, a kind of temporary tabernacle on a side altar, closer in proximity to the faithful than the usual tabernacle on the distant high altar. On Good Friday, the most popular form of devotion was the Stations of the Cross, or a three-hour program of word and preaching beginning at noon.

The Holy Thursday seven-church hike was a way of participating in a custom of the city of Rome. Traditionally, each day in Lent was assigned to a particular parish church or basilica in the city. Each week of Lent thus had seven churches, and pious people tried to get to each one of them. The pilgrimage was a symbol of unity and also the journey of faith. Originally, the pope would go to each place for a liturgy, but political strife removed the pope from Rome in 1305. With the papacy relocated in France, the custom ceased until Pope Leo XIII expressed interest in restoring it in 1900, and Blessed John XXIII fully restored the custom in 1959. By the time Pope Leo began to revive the custom, many American cities had enough parishes and monasteries that the faithful could vicariously participate in the revived tradition of stational liturgies by a very long walk!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

Esta semana recordamos la memoria de san Juan Bosco conocido como “Don Bosco”. Es curioso el apelativo de “Don” ya que es un título para nobles señores. En siglos pasados era el título común para un sacerdote diocesano, mientras que el título hermano se reservaba para sacerdotes y hermanos religiosos. En la Iglesia católica existen dos clases de sacerdotes. Unos son diocesanos o seculares quienes dedican su vida a la diócesis a la que pertenecen. Estos sacerdotes hacen voto de celibato y obediencia al obispo local. El otro grupo de sacerdotes son los que pertenecen a órdenes religiosas. Ellos viven en comunidad y hacen votos de pobreza, celibato y obediencia a su comunidad.



En muchas partes a todos los sacerdotes religiosos o diocesanos se les llama “padre”. Este título fue usado en la Primera Iglesia y durante la Edad Media para honrar a hombres santos, ya fueran laicos o sacerdotes. Se les llamaba “padres” sólo cuando habían llegado a mostrar, con una larga vida, que podían animar a los demás con su buen ejemplo. Todos los sacerdotes debían vivir de tal manera que merecieran el título de padre, sin desearlo directamente.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

#### Y mi Familia Que?

Familias vivas y Felices?

Taller para la Familia

Este proximo Febrero 9 y 10

De 6:00 a 9:00 pm.

Con la participacion de Marita Garza  
Musica, Testimonio y enseñanza

Mas informacion en los proximas semanas.



#### Platicas Pre- Bautismales :

Las platicas pre-bautismales en Español son todos los  
3er Viernes del Mes  
a las 7:00 p.m. en la Iglesia.

La siguiente platica sera el 17 de Febrero.

Para ello tendras que inscribirte previamente en la oficina. Por favor de llamar al 263-4401. de martes a Viernes de 12 a 4 pm.



**If you are not yet registered** with St. Mary Immaculate Catholic Church, please fill out this form and place it in the collection basket or mail it to the Parish Office, and **someone will contact you with registration forms.**

**Si usted no se ha registrado** en St. Mary Immaculate Catholic Church por favor llene este formulario y póngalo en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina parroquial y **los contactaremos para hacerle llegar la forma de registraci3n.**

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/Direcci3n: \_\_\_\_\_ City/Ciudad: \_\_\_\_\_

Zip Code/C3digo Postal: \_\_\_\_\_ Phone Number/N3mero de Tel3fono: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

### Colecta Anual para los Ministerios 2017.

*“La familia es una comunidad de amor donde cada uno de nosotros aprendemos a relacionarnos con los demas y el mundo que nos rodea.” Papa Francisco.*

La Colecta Anual para los Ministerios, Una Familia en Mision, ayuda a mantener importantes esfuerzos de diversos ministerios. Como familia catolica podemos hacer mucho mas que lo que hace una sola parroquia. Esta colecta provee recursos para los diferentes ministerios diocesanos, como Seminariastas, Educacion Religiosa, Justicia restaurativa y muchos mas.

Cuando nuestra parroquia cumple con el compromiso de promesas de \$14,553. el 100% de todo lo adicional que se colecte se regresa en su totalidad para ser usada en nuestra parroquia.

Por favor considere su donacion para este año 2017.



### 2017 Annual Ministry Appeal

*“The family is a community of love where each of us learns to relate to others and to the world around us.”*  
Pope Francis@Pontifex

The Annual Ministry Appeal, One Family in Mission, helps to support important ministry efforts. We, as a Catholic family, can do together what no ONE parish can do alone. This appeal provides the budget for all Diocesan ministries, including Seminarians, Youth Ministry, Religious Education, Restorative Justice and many more.

Our Goal for this year is \$14,553.00

Please prayerfully consider a pledge to the 2017 AMA.

### THE PRESENTATION OF THE LORD EL DIA DE LA CANDELARIA

There is going to be a mass on February 2th, @ 6 pm to celebrate the presentation of the Lord. Traditionally this day those who found baby Jesus in the “Rosca de Reyes” we host tamales for everyone. Tamales will start after mass.



Tendremos misa para celebrar el dia de la Candelaria el 2 de febrero @6 pm. Seguida de los tradicionales tamales. habra piñatas para los niños. No te lo puedes perder. Trae tu Niño Jesus para bendecirlo.

### Sunday 1/22 Collection: \$ 3361

Church in Latin America: \$1485

*Gracias, Thank you, thank you...*

*Thank you. For your generosity*

*If you need your tax return letter please call the office*

### *Please pray for those who are in need of healing: Por favor recemos por las siguientes personas:*

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Cancchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Dorothy McDonald, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Andy Skonberg, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Ruth Adams, Alan Zapponi.

### Mass Intentions for this week Intenciones de Misa para esta Semana.

- 01.28@ 5:00 pm
- 01.29@ 8:30 am Mary Ann Magliaccio
- @ 10:30 am Jimmy’s Deli (Family Blessings)
- @ 1:30 am Irma & Salvador
- (Family Blessings)
- (Joyeria Veronica)
- 02. 1@ 9:00 am Soap Shak (Family Blessings)
- 02.3 @ 9:00 am Belles of St. Marys. (Family B)
- 02.3 @ 1:00 pm Dorothy McDonald +

The 2017 Offering envelopes are ready in the vestibule of the Church!



### Liturgical Ministers Schedule Feb. 4th– 5th

#### Lectors

- 5:00pm - A Haack, S. Schweifler
  - 8:30am - \*\*Schedule Needed\*\*
  - 10:30am - C. Pagulayan, P. Myers
  - 1:30pm - Marcos Guillermo, Marisa Bustamante
- #### Eucharistic Min.
- 5:00pm - E. McDonald, T. Wiggs, K. Wilkes
  - 8:30am - M. Sommerfield, Kaleb Sanderson, Cheri Farrell
  - 10:30am – C. Pagulayan, T. Kalk, E. Kalk, T. Dingwall, B. McIntyre
  - 1:30 pm - Martin D., M. Silva, M. agdalena R. , L. Silva, M. Silva.
- #### Altar Servers
- 5:00pm - D. Wilkes
  - 10:30am - I. Cubilla, D. Slater
- #### Ushers
- 5:00pm - E. McDonald, R. Totorica-Reynolds
  - 10:30am - P. Navarro, J. Patti.
  - 1:30 - Flavio Pizano, Anthony Salmeron, Carlos Villaneva

### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market  
Available for ALL your investment accounts  
See Rian Sommerfeld, or Phil Myers  
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Excellent opportunity  
This space is available  
Call the office for more info...

### Antoinette's School of Dance Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453



### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
We Provide the "Care" In After Care  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
www.chapelofthelakes.com

### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A  
200 Lakeport Blvd.  
(707) 263-WHAT (9428)  
Hearing Aids | Sales | Service



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service  
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 F ax 928-5914  
800-811-5115  
info@accomplishedinsurance.com  
www.accomplishedinsurance.com

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
108 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
flowersbyjackie  
@att.net 707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

plambert@farmersagent.com  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



### Wanda Holson-Lopez Realtor Lic#01198282



Re/Max Lake County Realty  
1675 S. Main St. Lakeport, CA  
95453

### Television Catolica en Español



Buscanos en Youtube:  
saboreando la verdad.



Azteca America  
San Francisco

SABOREANDO LA VERDAD  
Con el P. Mario Valencia

### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561  
Meetings: 1<sup>st</sup> Tuesdays of the Month  
6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager  
3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA  
95453  
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—  
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.  
www.keymemories.com  
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka  
2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453  
www.ruzicka-engineering.com  
707-263-6155

RUZICKA ASSOCIATES  
CONSULTING ENGINEERS

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559  
kelseyvilleappliance@yahoo.com

### Mac's Marine & Land Construction

Macario

Tejeda

Cell (707) 245-9201  
Home (707)279-9414



### CREATIVELY SOCIAL

- Photography
- Video
- Graphic Design
- Social Media Marketing

MAKE YOUR BUSINESS  
STAND OUT

Contact us at:  
Devin.Lambert@hotmail.com  
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia